

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 349

Volume 32

30 November 1989

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 3555/89 of 27 November 1989 extending the provisional anti-dumping duty on imports of barium chloride originating in the People's Republic of China and the German Democratic Republic 1
- Commission Regulation (EEC) No 3556/89 of 29 November 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 3557/89 of 29 November 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3558/89 of 28 November 1989 amending Regulation (EEC) No 3347/89 concerning the stopping of fishing for horse mackerel by vessels flying the flag of a Member State 6
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3559/89 of 28 November 1989 re-establishing the levying of customs duties on aluminium plates, sheets and strips, of a thickness exceeding 0,2 mm, falling within CN code 7606, originating in Venezuela, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply 7
- Commission Regulation (EEC) No 3560/89 of 29 November 1989 amending Regulation (EEC) No 1623/89 on the opening of an invitation to tender for the refund for the export of barley 9
- Commission Regulation (EEC) No 3561/89 of 29 November 1989 fixing the aid for cotton 10
- Commission Regulation (EEC) No 3562/89 of 29 November 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 11
- Commission Regulation (EEC) No 3563/89 of 29 November 1989 fixing the import levy on molasses 13
- Commission Regulation (EEC) No 3564/89 of 29 November 1989 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 14

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3565/89 of 29 November 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	16
Commission Regulation (EEC) No 3566/89 of 29 November 1989 applying the duty in the Common Customs Tariff to fresh lemons originating in Cyprus	18
Commission Regulation (EEC) No 3567/89 of 29 November 1989 fixing the maximum export refund for white sugar for the 31st partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 999/89	20
Commission Regulation (EEC) No 3568/89 of 29 November 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice	21
Commission Regulation (EEC) No 3569/89 of 29 November 1989 fixing the import levies on milk and milk products	25
Commission Regulation (EEC) No 3570/89 of 29 November 1989 fixing the export refunds on olive oil	30
Commission Regulation (EEC) No 3571/89 of 29 November 1989 fixing the maximum export refunds on olive oil for the second partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3246/89	32

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3555/89

of 27 November 1989

extending the provisional anti-dumping duty on imports of barium chloride originating in the People's Republic of China and the German Democratic Republic

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2423/88 of 11 July 1988 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Community⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Regulation (EEC) No 2402/89⁽²⁾, the Commission imposed a provisional anti-dumping duty on imports of barium chloride originating in the People's Republic of China and the German Democratic Republic;

Whereas the examination of the facts has not yet been completed and the Commission has informed exporters concerned in the said two countries of its intention to propose an extension of the period of validity of the

provisional duty for a period not exceeding two months; whereas the exporters representing all of the trade involved did not object,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The provisional anti-dumping duty on imports of barium chloride originating in the People's Republic of China and the German Democratic Republic, imposed by Regulation (EEC) No 2402/89, is hereby extended for a period not exceeding two months.

Without prejudice to Article 11 of Regulation (EEC) No 2423/88 and to any other decision taken by the Council, the said duty shall apply until the entry into force of an act of the Council adopting definitive measures.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1989.

For the Council

The President

R. DUMAS

⁽¹⁾ OJ No L 209, 2. 8. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 227, 4. 8. 1989, p. 24.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3556/89
of 29 November 1989**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 November 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 November 1989 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	26,30	122,48
0712 90 19	26,30	122,48
1001 10 10	31,05	167,39 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	31,05	167,39 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	26,68	119,22
1001 90 99	26,68	119,22
1002 00 00	52,72	116,81 ⁽³⁾
1003 00 10	43,72	112,14
1003 00 90	43,72	112,14
1004 00 10	35,12	112,88
1004 00 90	35,12	112,88
1005 10 90	26,30	122,48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	26,30	122,48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	43,72	128,10 ⁽⁴⁾
1008 10 00	43,72	7,47
1008 20 00	43,72	65,64 ⁽⁴⁾
1008 30 00	43,72	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	43,72	0,00
1101 00 00	50,94	180,50
1102 10 00	87,39	178,04
1103 11 10	62,66	273,04
1103 11 90	54,39	194,31

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3557/89

of 29 November 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 November 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 November 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	11	12	1	2
0709 90 60	0	0	0	0,55
0712 90 19	0	0	0	0,55
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,55
1005 90 00	0	0	0	0,55
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	11	12	1	2	3
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3558/89

of 28 November 1989

amending Regulation (EEC) No 3347/89 concerning the stopping of fishing for horse mackerel by vessels flying the flag of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3347/89 ⁽³⁾ stopped fishing for horse mackerel in ICES divisions V b (EC zone), VI, VII, XII and XIV by vessels flying the flag of a Member State apart from Spain, Portugal and the Netherlands or registered in a Member State apart from Spain, Portugal and the Netherlands;

Whereas Spain has transferred on 9 November 1989 to France 2 000 tonnes of horse mackerel in ICES divisions V b (EC zone), VI, VII, XII and XIV; whereas fishing for horse mackerel in ICES divisions V b (EC zone), VI, VII, XII and XIV by vessels flying the flag of France should therefore be permitted as from the date of entry into force of this Regulation; whereas consequently it is necessary to amend Regulation (EEC) No 3347/89 to that effect;

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 3347/89 is hereby replaced by the following:

'Article 1

Catches of horse mackerel in the waters of ICES divisions V b (EC zone), VI, VII, XII and XIV by vessels flying the flag of a Member State, or registered in a Member State, are deemed to have exhausted the quota available for Member States, apart from Spain and Portugal, for 1989.

Fishing for horse mackerel in the waters of ICES divisions V b (EC zone), VI, VII, XII and XIV by vessels flying the flag of a Member State apart from Spain, Portugal, Netherlands and France or registered in a Member State apart from Spain, Portugal, the Netherlands and France is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 323, 8. 11. 1989, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3559/89

of 28 November 1989

re-establishing the levying of customs duties on aluminium plates, sheets and strips, of a thickness exceeding 0,2 mm, falling within CN code 7606, originating in Venezuela, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4257/88 of 19 December 1988 applying generalized tariff preferences for 1989 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 4257/88, duties on certain products originating in each of the countries or territories listed in Annex III thereto shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 14;

Whereas, as provided for in Article 14, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes or threatens to cause economic difficulties in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, equal to 6 % of the

total importations into the Community originating from third countries in 1987;

Whereas, in the case of aluminium plates, sheets and strips, of a thickness exceeding 0,2 mm, falling within CN code 7606, originating in Venezuela, the reference base is fixed at ECU 8 288 000; whereas, on 22 August 1989, imports of these products into the Community originating in Venezuela reached the reference base in question after being charged thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause difficulties in a region of the Community; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Venezuela,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 3 December 1989, the levying of customs duties suspended pursuant to Regulation (EEC) No 4257/88, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Venezuela,

CN code	Description
7606	Aluminium plates, sheets and strip, of a thickness exceeding 0,2 mm :
	– Rectangular (including square):
7606 11	– – Of aluminium, not alloyed:
7606 11 10	– – – Painted, varnished or plastic-coated
	– – – Other, of a thickness of:
7606 11 91	– – – – Less than 3 mm
7606 11 93	– – – – Not less than 3 mm but less than 6 mm
7606 11 99	– – – – Not less than 6 mm
7606 12	– – Of aluminium alloys:
7606 12 10	– – – Strip for venetian blinds
	– – – Other:
7606 12 50	– – – – Painted, varnished or plastic-coated
	– – – – Other, of a thickness of:
7606 12 91	– – – – – Less than 3 mm
7606 12 93	– – – – – Not less than 3 mm but less than 6 mm
7606 12 99	– – – – – Not less than 6 mm
	– Other:
7606 91 00	– – Of aluminium, not alloyed
7606 92 00	– – Of aluminium alloys

⁽¹⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1988, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1989.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3560/89**of 29 November 1989****amending Regulation (EEC) No 1623/89 on the opening of an invitation to tender for the refund for the export of barley**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1623/89 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/89 ⁽⁵⁾, opened an invitation to tender for the refund for the export of barley;

Whereas, in the present situation, it is appropriate to increase the quantity delivered to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1623/89 is hereby amended as follows:

'1. A special intervention measure in the form of an export refund shall be applied in respect of 1 000 000 tonnes of barley produced in Spain.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 12. 10. 1989, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3561/89

of 29 November 1989

fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in
particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as
amended by the Act of Accession of Spain and Portugal,
and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Regu-
lation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81
of 27 July 1981 laying down the general rules for the
system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 791/89 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in
Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by
Commission Regulation (EEC) No 2796/89 ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3438/89 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2796/89 to
the information at present available to the Commission
that the amount of the aid at present in force should be
altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of
Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 44,772 per
100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November
1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 48.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 269, 16. 9. 1989, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 331, 16. 11. 1989, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3562/89
of 29 November 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3553/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 29. 11. 1989, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 November 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	28,14 ⁽¹⁾
1701 11 90	28,14 ⁽¹⁾
1701 12 10	28,14 ⁽¹⁾
1701 12 90	28,14 ⁽¹⁾
1701 91 00	35,20
1701 99 10	35,20
1701 99 90	35,20 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3563/89**of 29 November 1989****fixing the import levy on molasses**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81
of 30 June 1981 on the common organization of the
market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by
Commission Regulation (EEC) No 1898/89 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3499/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/89 to
the information at present available to the Commission

that the levy at present in force should be altered as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of amended
Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of
molasses falling within CN codes 1703 10 00 and
1703 90 00, ECU 1,25 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November
1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 184, 30. 6. 1989, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 340, 23. 11. 1989, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3564/89
of 29 November 1989
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3480/89 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3480/89 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3480/89 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 338, 22. 11. 1989, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 November 1989 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	24,82 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	22,62 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	24,82 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	22,62 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,2698
1701 99 10 100	26,98	
1701 99 10 910	26,50	
1701 99 10 950	26,50	
1701 99 90 100		0,2698

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3565/89**of 29 November 1989****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3286/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3554/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3286/89 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3286/89, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 1. 11. 1989, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 29. 11. 1989, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 November 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,3520	—
1702 20 90	0,3520	—
1702 30 10	—	43,43
1702 40 10	—	43,43
1702 60 10	—	43,43
1702 60 90	0,3520	—
1702 90 30	—	43,43
1702 90 60	0,3520	—
1702 90 71	0,3520	—
1702 90 90	0,3520	—
2106 90 30	—	43,43
2106 90 59	0,3520	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3566/89

of 29 November 1989

applying the duty in the Common Customs Tariff to fresh lemons originating in Cyprus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1252/73 of 14 May 1973 on imports of citrus fruits originating in Cyprus⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas Article 5 (2) and (3) of Annex I to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus provides for a reduced rate of duty on imports into the Community of fresh lemons originating in Cyprus; whereas, during the period in which reference prices are applied, this reduction is dependent on the observance of a specified price on the Community market; whereas detailed rules for the application of this system are contained in Regulation (EEC) No 1252/73; whereas, in certain respects, these rules refer to provisions of Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽²⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽³⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 1252/73 provides that, where products are imported, the duty in the Common Customs Tariff is applied where quotations for that product, in accordance with the provisions of Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 recorded on the representative Community markets at the importer/wholesaler stage or converted to that stage, adjusted by the conversion factors and following deduction of import charges other than customs duties, remain lower than the reference price in force, plus the incidence of the Common Customs Tariff on that price and a standard amount fixed at 1,2 units of account (1,44 ECU) per 100 kilograms, for three consecutive market days on the representative markets of the Community with the lowest quotations;

Whereas the conversion factors and import charges other than customs duties are those used for the purpose of calculating the entry price referred to in Regulation (EEC)

No 1035/72; whereas the method of calculating import charges other than customs duties is, for certain cases, defined in Article 2 of Regulation (EEC) No 1252/73;

Whereas, if the system is to operate normally, it should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas application of these rules to quotations recorded for lemons imported into the Community and originating in Cyprus indicates that the conditions set out in the first paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 1252/73 are fulfilled; whereas the duty in the Common Customs Tariff should, therefore, be applied to the products in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 1 December 1989, the duty in the Common Customs Tariff shall be applied to fresh lemons CN code 0805 30 10 imported into the Community and originating in Cyprus.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 113.

⁽²⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3567/89
of 29 November 1989

fixing the maximum export refund for white sugar for the 31st partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 999/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 999/89 of 17 April 1989 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1381/89 ⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 999/89, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 31st partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 31st partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 999/89 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 29,729 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1989, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 23. 5. 1989, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3568/89

of 29 November 1989

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3251/89⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3544/89⁽⁸⁾;Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- (¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(²) OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.
(³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
(⁴) OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.
(⁵) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
(⁶) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
(⁷) OJ No L 314, 28. 10. 1989, p. 59.
(⁸) OJ No L 347, 28. 11. 1989, p. 31.
(⁹) OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
(¹⁰) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 November 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3251/89 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November 1989.

- (¹¹) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.
(¹²) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 November 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
0714 10 10 ⁽¹⁾	45,63	113,79	118,62
0714 10 91	42,61	113,79	115,60
0714 10 99	45,63	113,79	118,62
0714 90 11	42,61	113,79 ⁽²⁾	115,60
0714 90 19	45,63	113,79 ⁽²⁾	118,62
1102 20 10	56,08	220,73	226,77
1102 20 90	31,38	125,08	128,10
1102 90 10	82,74	208,08	214,12
1102 90 30	67,26	203,11	209,15
1102 90 90	46,48	131,20	134,22
1103 12 00	67,26	203,11	209,15
1103 13 11	56,08	220,73	226,77
1103 13 19	56,08	220,73	226,77
1103 13 90	31,38	125,08	128,10
1103 19 10	99,33	205,56	211,60
1103 19 30	82,74	208,08	214,12
1103 19 90	46,48	131,20	134,22
1103 21 00	55,86	212,14	218,78
1103 29 10	99,33	205,56	211,60
1103 29 20	82,74	208,08	214,12
1103 29 30	67,26	203,11	209,15
1103 29 40	56,08	220,73	226,77
1103 29 90	46,48	131,20	134,22
1104 11 10	46,48	117,91	120,93
1104 11 90	91,26	231,20	237,24
1104 12 10	37,71	115,10	118,12
1104 12 90	74,06	225,68	231,72
1104 19 10	55,86	212,74	218,78
1104 19 30	99,33	205,56	211,60
1104 19 50	56,08	220,73	226,77
1104 19 99	82,74	231,53	237,57
1104 21 10	71,20	184,96	187,98
1104 21 30	71,20	184,96	187,98
1104 21 50	112,57	289,00	295,04
1104 21 90	46,48	117,91	120,93

CN code	Import levies (ECU/tonne)		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
1104 22 10 10 (*)	37,71	115,10	118,12
1104 22 10 90 (*)	64,24	203,11	206,13
1104 22 30	64,24	203,11	206,13
1104 22 50	57,44	180,54	183,56
1104 22 90	37,71	115,10	118,12
1104 23 10	47,50	196,21	199,23
1104 23 30	47,50	196,21	199,23
1104 23 90	31,38	125,08	128,10
1104 29 10*10 (*)	39,83	157,19	160,21
1104 29 10*20 (*)	71,95	151,89	154,91
1104 29 10*30 (*)	71,20	205,81	208,83
1104 29 10*40 (*)	71,20	205,81	208,83
1104 29 10*90 (*)	71,20	205,81	208,83
1104 29 30*10 (*)	47,31	189,10	192,12
1104 29 30*20 (*)	85,95	182,72	185,74
1104 29 30*30 (*)	71,20	205,81	208,83
1104 29 30*40 (*)	71,20	205,81	208,83
1104 29 30*90 (*)	71,20	205,81	208,83
1104 29 91	31,25	120,55	123,57
1104 29 95	55,89	116,48	119,50
1104 29 99	46,48	131,20	134,22
1104 30 10	26,80	88,64	94,68
1104 30 90	26,89	91,97	98,01
1106 20 10	45,63	111,97 (*)	118,62
1106 20 91	65,31	193,80 (*)	217,98
1106 20 99	65,31	193,80 (*)	217,98
1107 10 11	60,15	210,38	221,26
1107 10 19	47,69	157,19	168,07
1107 10 91	86,73	205,77	216,65 (*)
1107 10 99	67,55	153,75	164,63
1107 20 00	76,93	179,18	190,06 (*)
1108 11 00	80,45	260,02	280,57
1108 12 00	65,31	197,43	217,98
1108 13 00	65,31	197,43	217,98
1108 14 00	65,31	98,71	217,98
1108 19 90	65,31	98,71 (*)	217,98
1109 00 00	292,06	472,76	654,10
1702 30 51	155,10	257,52	354,24
1702 30 59	111,25	197,43	263,92
1702 30 91	155,10	257,52	354,24
1702 30 99	111,25	197,43	263,92
1702 40 90	111,25	197,43	263,92
1702 90 50	111,25	197,43	263,92
1702 90 75	157,88	269,79	366,51
1702 90 79	109,02	187,62	254,11
2106 90 55	111,25	197,43	263,92
2302 10 10	20,16	49,05	55,05
2302 10 90	36,34	105,11	111,11
2302 20 10	20,16	49,05	55,05
2302 20 90	36,34	105,11	111,11
2302 30 10	20,16	49,05	55,05
2302 30 90	36,34	105,11	111,11
2302 40 10	20,16	49,05	55,05
2302 40 90	36,34	105,11	111,11
2303 10 11	236,94	245,26	426,60

-
- (¹) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.
- (²) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.
- (³) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories :
- arrow-root falling within CN codes 0714 90 11 and 0714 90 19,
 - flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
 - arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.
- (⁴) TARIC code : wheat.
- (⁵) TARIC code : rye.
- (⁶) TARIC code : millet.
- (⁷) TARIC code : sorghum.
- (⁸) TARIC code : others.
- (⁹) TARIC code : clipped oats.
- (¹⁰) TARIC code : CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3569/89
of 29 November 1989
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 763/89 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1167/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3416/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1167/89 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 84, 29. 3. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 121, 29. 4. 1989, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 329, 15. 11. 1989, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 November 1989 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0401 10 10		14,16
0401 10 90		12,95
0401 20 11		19,56
0401 20 19		18,35
0401 20 91		24,32
0401 20 99		23,11
0401 30 11		62,27
0401 30 19		61,06
0401 30 31		120,00
0401 30 39		118,79
0401 30 91		201,75
0401 30 99		200,54
0402 10 11		93,22
0402 10 19		85,97
0402 10 91	(¹)	0,8597/kg + 23,39
0402 10 99	(¹)	0,8597/kg + 16,14
0402 21 11		144,67
0402 21 17		137,42
0402 21 19		137,42
0402 21 91		186,74
0402 21 99		179,49
0402 29 11	(¹) (²)	1,3742/kg + 23,39
0402 29 15	(¹)	1,3742/kg + 23,39
0402 29 19	(¹)	1,3742/kg + 16,14
0402 29 91	(¹)	1,7949/kg + 23,39
0402 29 99	(¹)	1,7949/kg + 16,14
0402 91 11		31,00
0402 91 19		31,00
0402 91 31		38,75
0402 91 39		38,75
0402 91 51		120,00
0402 91 59		118,79
0402 91 91		201,75
0402 91 99		200,54
0402 99 11		52,87
0402 99 19		52,87
0402 99 31	(¹)	1,1637/kg + 19,77
0402 99 39	(¹)	1,1637/kg + 18,56
0402 99 91	(¹)	1,9812/kg + 19,77
0402 99 99	(¹)	1,9812/kg + 18,56

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0403 10 11		21,97
0403 10 13		26,73
0403 10 19		64,68
0403 10 31	(¹)	0,1593/kg + 22,18
0403 10 33	(¹)	0,2069/kg + 22,18
0403 10 39	(¹)	0,5864/kg + 22,18
0403 90 11		93,22
0403 90 13		144,67
0403 90 19		186,74
0403 90 31	(¹)	0,8597/kg + 23,39
0403 90 33	(¹)	1,3742/kg + 23,39
0403 90 39	(¹)	1,7949/kg + 23,39
0403 90 51		21,97
0403 90 53		26,73
0403 90 59		64,68
0403 90 61	(¹)	0,1593/kg + 22,18
0403 90 63	(¹)	0,2069/kg + 22,18
0403 90 69	(¹)	0,5864/kg + 22,18
0404 10 11		23,20
0404 10 19	(¹)	0,2320/kg + 16,14
0404 10 91	(²)	0,2320/kg
0404 10 99	(²)	0,2320/kg + 16,14
0404 90 11		93,22
0404 90 13		144,67
0404 90 19		186,74
0404 90 31		93,22
0404 90 33		144,67
0404 90 39		186,74
0404 90 51	(¹)	0,8597/kg + 23,39
0404 90 53	(¹)	1,3742/kg + 23,39
0404 90 59	(¹)	1,7949/kg + 23,39
0404 90 91	(¹)	0,8597/kg + 23,39
0404 90 93	(¹)	1,3742/kg + 23,39
0404 90 99	(¹)	1,7949/kg + 23,39
0405 00 10		207,37
0405 00 90		252,99
0406 10 10		211,89
0406 10 90		271,28
0406 20 10	(³)	384,74
0406 20 90		384,74
0406 30 10	(³)	166,59
0406 30 31	(³)	162,11
0406 30 39	(³)	166,59
0406 30 90	(³)	263,31
0406 40 00	(³)	158,11
0406 90 11	(³)	213,48

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0406 90 13	(⁹)	241,02
0406 90 15	(⁹)	241,02
0406 90 17	(⁹)	241,02
0406 90 19	(⁹)	384,74
0406 90 21	(⁹)	213,48
0406 90 23	(⁹)	174,56
0406 90 25	(⁹)	174,56
0406 90 27	(⁹)	174,56
0406 90 29	(⁹)	174,56
0406 90 31	(⁹)	174,56
0406 90 33		174,56
0406 90 35	(⁹)	174,56
0406 90 37	(⁹)	174,56
0406 90 39	(⁹)	174,56
0406 90 50	(⁹)	174,56
0406 90 61		384,74
0406 90 63		384,74
0406 90 69		384,74
0406 90 71		211,89
0406 90 73		174,56
0406 90 75		174,56
0406 90 77		174,56
0406 90 79		174,56
0406 90 81		174,56
0406 90 83		174,56
0406 90 85		174,56
0406 90 89	(⁹)	174,56
0406 90 91		211,89
0406 90 93		211,89
0406 90 97		271,28
0406 90 99		271,28
1702 10 10		35,49
1702 10 90		35,49
2106 90 51		35,49
2309 10 15		66,90
2309 10 19		86,67
2309 10 39		81,73
2309 10 59		68,64
2309 10 70		86,67
2309 90 35		66,90
2309 90 39		86,67
2309 90 49		81,73
2309 90 59		68,64
2309 90 70		86,67

-
- (1) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following:
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of milk and milk cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) the other amount indicated.
- (2) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to:
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dried milk contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
- (3) Products falling within this subheading imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3570/89
of 29 November 1989
fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on export refunds and levies on olive oil⁽³⁾, and in particular the first sentence of Article 3 (1) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulation (EEC) No 1650/86 and Commission Regulation (EEC) No 616/72⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77⁽⁵⁾;

Whereas the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1650/86, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market;

Whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period;

Whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appropriate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1650/86, it may be decided that the refund shall be fixed by tender;

Whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal ; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

This Regulation shall enter into force on 1 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 November 1989 fixing the export refunds on olive oil

(ECU/100 kg)	
Product code	Amount of refund (1)
1509 10 90 100	62,35
1509 10 90 900	99,50
1509 90 00 100	72,50
1509 90 00 900	103,13
1510 00 90 100	16,18
1510 00 90 900	48,50

(1) For destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1), as well as for exports to third countries.

NB : The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 as amended (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3571/89
of 29 November 1989**

fixing the maximum export refunds on olive oil for the second partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3246/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3246/89⁽⁴⁾, issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 3246/89 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the above-mentioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the second partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3246/89 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 23 November 1989.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 November 1989.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 314, 28. 10. 1989, p. 48.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 November 1989 fixing the maximum export refunds on olive oil for the second partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3246/89

(ECU/100 kg)	
Product code	Amount of refund
1509 10 90 100	63,85
1509 10 90 900	104,50
1509 90 00 100	74,02
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	17,68
1510 00 90 900	53,50

NB: The products codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 as amended (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).